



# Bilbao

UDALA  
AYUNTAMIENTO

Kultura eta Hezkuntza Saila  
Área de Cultura y Educación

## *Prentsa Txostena* **Dossier de Prensa**

asteazkena, 2014ko abenduaren 10a  
miércoles, 10 de diciembre de 2014

# La lectura fácil también es cosa de niños

El Ayuntamiento de Bilbao edita 'Max Bilbon bizi da', con texto de Laida Martínez y dibujos de Asier Sanz

Ane Aralucea

**BILBAO** – Hace apenas dos años que el concepto de lectura fácil se implantó en Euskadi. Desde entonces, los avances para la integración de los colectivos con dificultades lectoras han sido numerosos, tal y como muestran los diversos clubes de lectura fácil constituidos en la Mediateka de la Alhóndiga de Bilbao. Para ello, un elemento básico es la creación de material que posee letra de gran tamaño, frases y párrafos cortos o la aclaración de palabras que puedan resultar complejas. *Max Bilbon bizi da*, el primer libro infantil editado por el Área de Cultura y Educación del Ayuntamiento de Bilbao, es un ejemplo de texto que cumple con dichas directrices.

Escrito por Laida Martínez y con ilustraciones de Asier Sanz, colaborador de DEIA, el libro ha sido editado

en euskera y castellano gracias a la colaboración de Ediciones Beta III Milenio y la asociación Lectura Fácil Euskadi. En él, la escritora recupera un personaje recurrente en su trayectoria –con la publicación de *Max bazterrak nahasten ganó el Premio Lazarillo* en 2002– para narrar la historia de un niño tartamudo de 9 años que, con la llegada del verano, se verá obligado a pasar las mañanas en unas colonias urbanas de Bilbao. Para ello, el texto escrito con un “lenguaje directo y simple”, está acompañado de ilustraciones que “reflejan muchísima ternura”, reveló Sanz, ayer, durante la presentación.

Según Martínez, avezada en la redacción de material de lectura fácil, aumentar la capacidad lectora es “positivo y necesario”. “Cuando una persona con dificultades para leer es capaz de terminar un libro entero su



Antonia Delgado, Laida Martínez, Ibone Bengoetxea y Asier Sanz, en la presentación. Foto: DEIA

“Cuando una persona con dificultades para leer es capaz de terminar un libro, su autoestima mejora”

LAIDA MARTÍNEZ  
Escritora

carenzia de libros de estas características en euskera y para la edad infantil. La obra será distribuida en los centros de Primaria de la villa, en asociaciones como Dislebi, Apnabi, Aspace y Fundación Síndrome de Down, estará en venta en las librerías por 9,5 euros y disponible para préstamo en la red de bibliotecas municipales. ●

1TZ1AR rekin

KONPROMISOA HARTUTA

ZENBAKIEN ATZEAN, PERTSONAK

ENPLEGUA ETA EKONOMIA SUSPERTZEA 2014-2016

**6.475 M€**

HAZKUNDEA ETA ENPLEGUA BERRESKURATZEKO

Informa zaitez [www.euskadi.net](http://www.euskadi.net)  
Edota, zuzenean 012

PERTSONA HELBURU

EUSKO JAURLARITZA GOBIERNO VASCO

Visítanos en [oferplan.elcorreo.com](http://oferplan.elcorreo.com)

# Menú degustación en Asador Arraiz

Disfruta de un sabroso menú degustación, en un entorno natural privilegiado



Asador Arraiz

Monte Arraiz, 116 - Bilbao  
Tel. 94 443 19 19

Descuento

36%



## Menú Degustación

### Entrantes para compartir:

Pulpo a la gallega

Pate glaseado con mermelada de naranja amarga

### Plato central

Rodaballo con guarnición de patatas panadera y refrito bilbaíno

y Entrecot con guarnición y salsa de hongos

### Postre casero a elegir entre su amplia variedad

### Bodega a elegir: 1 Botella cada 2 comensales

Ribeiro o Albariño ( cosecha familiar), Crianza de Rioja o Agua

1. Entrana la web de Oferplan y regístrate
2. Selecciona la oferta y comprála
3. Canjea tu cupón en el establecimiento elegido



**Oferplan**  
EL CORREO

[www.oferplan.elcorreo.com](http://www.oferplan.elcorreo.com)  
[info\\_oferplan@elcorreo.com](mailto:info_oferplan@elcorreo.com)

Oferta disponible en [oferplan.elcorreo.com](http://oferplan.elcorreo.com) utilandía de Diario El Correo, S.A.U., con domicilio en Pintor Losada, 7, 48004 Bilbao  
Condiciones de Uso y Protección de Datos disponibles en [oferplan.elcorreo.com](http://oferplan.elcorreo.com)



Los dulces navideños disparan las calorías que se ingieren.

## Comer sin control en Navidades se paga con 4 kilos más de peso

REDACCIÓN/BILBAO

Los excesos en las comidas navideñas conllevan una media de aumento de peso de hasta 4 kilos, por lo que los expertos recomiendan evitar los atracones e ingerir solo la cantidad de alimentos que necesita el cuerpo para mantener las funciones vitales, la actividad física y el nivel de deporte que se realice. Las personas con patologías como la diabetes, sobrepeso u obesidad son las que deben tener más cuidado estos días e intentar controlar su peso y la ingesta de productos hipercalóricos.

Los atracones de comida conllevan varias consecuencias negativas para la salud, ya que suponen un consumo de muchas calorías en un periodo corto de tiempo, aumentan la sensación de hinchazón y malestar generalizado, las digestiones se hacen muy pesadas y se prolongan a lo largo de todo el día y de la noche, e incluso se pueden producir vómitos si la cantidad de alimentos ingerida es excesivamente elevada.

La nutricionista del hospital universitario HM Montepriño, Aránzazu Perales, aconseja realizar comidas moderadas: «Ningún alimento en exceso es bueno y tenemos varios días de celebraciones, por lo que podemos selec-

cionar un día para cada uno de nuestros alimentos navideños preferidos. De este modo, al final de las vacaciones habremos probado todo sin haber cometido excesos».

Durante esos días aconseja disfrutar de las reuniones familiares y las comidas especiales, pero siempre buscando un equilibrio. Por eso hay que consumir un volumen adecuado de alimentos que den saciedad con un aporte adecuado de nutrientes. De primer plato, Perales propone tomar platos ricos en verduras, ya sean en forma de cremas, asadas o al vapor. De segundo, una carne o un pescado pero en raciones más pequeñas.

En estas vacaciones también se abusa de turrones y otros dulces, por lo que recomienda establecer un límite. «En el caso de las personas diabéticas, los turrones sin azúcar son una buena opción, pero tampoco se debe abusar de ellos. Las cantidades han de ser moderadas y similares a las de las personas no diabéticas», explica la nutricionista.

## el dato

### Un libro que cumple las directrices de lectura fácil

El Área de Cultura y Educación del Ayuntamiento de Bilbao ha editado el libro infantil 'Max vive en Bilbao',

que sigue las directrices internacionales de lectura fácil. Los textos son de la escritora bilbaína Laia Martínez Navarro y las ilustraciones, de Asier Sanz Nieto.



Regístrate | Iniciar sesión

Conéctate | [Facebook](#)
[MARKETPLACE](#) | [Seguros](#) | [Pisos](#) | [V. Ocasión](#) | [Segundamano](#) | [Ahorro](#) | [Rutas](#) | [Apuestas](#) | [Juegos online](#) | [Reparaciones](#)

EDICIÓN ESPAÑA

MIÉRCOLES, 10 DICIEMBRE 2014. ACTUALIZADO HACE 9 MINUTOS

[VERSIÓN IMPRESA](#)

Busca





PORTADA

Nacional	Deportes
Internacional	Tecnología
Economía	Artes
<b>Tu ciudad</b>	Secciones

Fotos    Vídeos    Gráficos    Blogs    Blogoteca    Listas    Comunidad20

HORÓSCOPO | SORTEOS | GUÍA TV | + SERVICIOS |

Madrid 11° 0° 

Síguenos en 


**CALCULAR PRECIOS >**


< BILBAO >

# El Ayuntamiento de Bilbao edita "Max vive en Bilbao", con las directrices internacionales de lectura fácil

El Área de Cultura y Educación del Ayuntamiento de Bilbao ha editado el libro infantil "Max vive en Bilbao", que sigue las directrices internacionales de lectura fácil.



Poca actividad social  
¿QUÉ ES ESTO?

0




0 7 | 0 0 | 0 0 | 0 0 | 0 0 | 0 0 | 0 0 | 0 0 |

EUROPA PRESS. 09.12.2014

El Área de Cultura y Educación del Ayuntamiento de Bilbao ha editado el libro infantil "Max vive en Bilbao", que sigue las directrices internacionales de lectura fácil.

Con textos de la escritora bilbaína Laida Martínez Navarro e ilustraciones de Asier Sanz Nieto, la publicación editada en euskera y castellano, se distribuirá entre los centros de Primaria de la Villa y asociaciones como Dislebi, Apnabi, Aspace o Fundación Síndrome de Down, y estará también a la venta en librerías (9,50 euros) y disponible para préstamo en la Red de Bibliotecas Municipales.

El proyecto cuenta con la colaboración de Ediciones Beta III Milenio y de Lectura Fácil Euskadi-Irakurketa Erraza, entidad que trabaja para acercar la lectura a personas con dificultades lectoras por cualquier motivo físico, psíquico o social, y que, por ello, requieren de materiales específicos para acceder a este derecho.

Se estima que este colectivo puede alcanzar al 30% de la población, que necesita, por lo tanto, textos especiales para poder disfrutar de la lectura, tener acceso a la cultura y derecho a la información.

La historia protagonizada por Max, un niño con una discapacidad en el habla, pone de relieve valores como la integración, el compañerismo o el amor por la ciudad en la que uno vive, en este caso, Bilbao.

Los objetivos de este proyecto son contribuir a la divulgación de la Lectura Fácil e impulsar la creación en euskera de literatura basada en este formato, puesto que hasta ahora no existían libros de estas características en euskera para la edad infantil y son muy escasos en castellano, destacan sus responsables.

Consulta aquí [más noticias de Bilbao](#).

## NOTICIAS DE TU CIUDAD

[Bilbao](#) País Vasco

» Previsiones meteorológicas del País Vasco para hoy, día 10 0

» Aburto y Uriarte intervienen ante el Consejo de Ministros de la Unión Europea 0

» Previsiones meteorológicas del País Vasco para mañana, día 10 0

» Santurtzi pone en marcha ayudas para la contratación de 37 desempleados 0

[Pisos](#) [Coches](#) [Segundamano](#)




PUBLICIDAD

PUBLICIDAD

Gente

miércoles, 10 de diciembre de 2014 | 09:25 | www.gentedigital.es |

[f](#) [g](#)

Edición Impresa | RSS | Suscríbete | Vivienda

# Gente en Bilbao

Google™ Búsqueda personalizada

Bilbao

Portada | Comunidad de blogs | Vi-Gente | Diver-Gente | Ciudades | Madrid | Castilla y León | Golblog

Kiosko.NET BETA

Todas las portadas de hoy.

Toda la prensa del día.

## El Ayuntamiento de Bilbao edita "Max vive en Bilbao", con las directrices internacionales de lectura fácil

El Área de Cultura y Educación del Ayuntamiento de Bilbao ha editado el libro infantil "Max vive en Bilbao", que sigue las directrices internacionales de lectura fácil.

[A+](#) [A-](#) [+/-](#) [Email](#) [Compartir](#)

09/12/2014 - 18:17

BILBAO, 9 (EUROPA PRESS)

El Área de Cultura y Educación del Ayuntamiento de Bilbao ha editado el libro infantil "Max vive en Bilbao", que sigue las directrices internacionales de lectura fácil.

Con textos de la escritora bilbaína Laida Martínez Navarro e ilustraciones de Asier Sanz Nieto, la publicación editada en euskera y castellano, se distribuirá entre los centros de Primaria de la Villa y asociaciones como Dislebi, Apnabi, Aspace o Fundación Síndrome de Down, y estará también a la venta en librerías (9,50 euros) y disponible para préstamo en la Red de Bibliotecas Municipales.

El proyecto cuenta con la colaboración de Ediciones Beta III Milenio y de Lectura Fácil Euskadi-Irakurketa Erraza, entidad que trabaja para acercar la lectura a personas con dificultades lectoras por cualquier motivo físico, psíquico o social, y que, por ello, requieren de materiales específicos para acceder a este derecho.

Se estima que este colectivo puede alcanzar al 30% de la población, que necesita, por lo tanto, textos especiales para poder disfrutar de la lectura, tener acceso a la cultura y derecho a la información.

La historia protagonizada por Max, un niño con una discapacidad en el habla, pone de relieve valores como la integración, el compañerismo o el amor por la ciudad en la que uno vive, en este caso, Bilbao.

Los objetivos de este proyecto son contribuir a la divulgación de la Lectura Fácil e impulsar la creación en euskera de literatura basada en este formato, puesto que hasta ahora no existían libros de estas características en euskera para la edad infantil y son muy escasos en castellano, destacan sus responsables.



### Comentarios - 0

#### TU COMENTARIO

#### NORMAS

- Nos reservamos el derecho a eliminar los comentarios que consideremos fuera de tema.
- Toda alusión personal injuriosa será automáticamente borrada.
- No está permitido hacer comentarios contrarios a las leyes españolas o injuriantes.
- Gente Digital no se hace responsable de las opiniones

Nombre \*

Email \*

Blog / web

Introduce los caracteres de la imagen \*

Portada EcoDiario ecoteuve EcoMotor EcoAula Ecoley Evasión Ecotrader elMonitor Ecopymes América ▾

¿Usuario de elEconomista? Conectate

# elEconomista.es | España

Miércoles, 10 de Diciembre de 2014

Portada Mercados y Cotizaciones ▾ Empresas ▾ Economía Tecnología ▾ Vivienda Opinión/Blogs ▾ Autonomías ▾ Diario y Revistas ▾

Datos Macro Indicadores Países Calendario Notas económicas

 Te mostramos la mejor cara de los mercados

IBEX 35 +0,64% | I. GENERAL DE MADRID +0,87% | ECO10 +0,70% | DOW JONES -0,29% | EURUSD +0,04% | BRENT -1,56% | EURIBOR +0,91% | Editar

Destacamos El gyudon, símbolo de la deflación japonesa, sube de precio por primera vez desde 1990

En EcoDiario.es Rajoy: "Algunas renovaciones de partidos acaban siendo un fiasco" L01

PUB. ¡Compara 30 aseguradoras en 3 minutos!

## El Ayuntamiento de Bilbao edita "Max vive en Bilbao", con las directrices internacionales de lectura fácil

Tweet 

9/12/2014 - 18:17

Puntúa la noticia :  Nota de los usuarios: - (0 votos)

El Área de Cultura y Educación del Ayuntamiento de Bilbao ha editado el libro infantil "Max vive en Bilbao", que sigue las directrices internacionales de lectura fácil.

BILBAO, 9 (EUROPA PRESS)

Con textos de la escritora bilbaína Laida Martínez Navarro e ilustraciones de Asier Sanz Nieto, la publicación editada en euskera y castellano, se distribuirá entre los centros de Primaria de la Villa y asociaciones como Dislebi, Apnabi, Aspace o Fundación Síndrome de Down, y estará también a la venta en librerías (9,50 euros) y disponible para préstamo en la Red de Bibliotecas Municipales.

El proyecto cuenta con la colaboración de Ediciones Beta III Milenio y de Lectura Fácil Euskadi-Irakurketa Erraza, entidad que trabaja para acercar la lectura a personas con dificultades lectoras por cualquier motivo físico, psíquico o social, y que, por ello, requieren de materiales específicos para acceder a este derecho.

Se estima que este colectivo puede alcanzar al 30% de la población, que necesita, por lo tanto, textos especiales para poder disfrutar de la lectura, tener acceso a la cultura y derecho a la información.

La historia protagonizada por Max, un niño con una discapacidad en el habla, pone de relieve valores como la integración, el compañerismo o el amor por la ciudad en la que uno vive, en este caso, Bilbao.

Los objetivos de este proyecto son contribuir a la divulgación de la Lectura Fácil e impulsar la creación en euskera de literatura basada en este formato, puesto que hasta ahora no existían libros de estas características en euskera para la edad infantil y son muy escasos en castellano, destacan sus responsables.

 Acceda al diario elEconomista, sus suplementos y revistas digitales

Enviar por e-mail Imprimir Aumentar texto Reducir texto Haga doble click sobre una palabra para ver su significado Sudoku: Juega cada día a uno nuevo El tiempo: Consulta la previsión para tu ciudad

Cotizaciones Noticias Su Cartera A. Técnico

 Me gusta 73 612 Seguir

ELMONITOR La herramienta para el ahorrador en Bolsa Construya su cartera de inversión de forma clara y sencilla con las recomendaciones de elMonitor. ¡Regístrate y pruébelo GRATIS!

Alertas por email Suscríbete y recibe las noticias de última hora gratis en tu email.

elResumenDiario Suscríbete y recibe el resumen de las noticias más importantes del día en tu email.

+ España

PUBLICIDAD idealista.com Radiografía del pequeño inversor inmobiliario: el 84% compra al contado una vivienda de

# JAZZTEL Estas navidades, para ti ¡¡EL REGALAZO!!



lainformacion.com



Se busca albañil, sueldo: 4.800 euros al mes

Me gusta

260 658 Seguir @lainformacion



+1



buscar

lainformacion.com Secciones ▾ Cultura Cine Música Tendencias Literatura Teatro Gastronomía Heineken UB

miércoles, 10/12/14 - 09: 24 h

ADEMÁS Humor | Video | Fotogalerías | Fotos | Gráficos | Blogs | Lo último | Lo más | Temas | Tiempo | Microservicios | Practiclopedia

LIBROS

## El Ayuntamiento de Bilbao edita "Max vive en Bilbao", con las directrices internacionales de lectura fácil

lainformacion.com

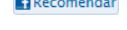
martes, 09/12/14 - 18:27

El Área de Cultura y Educación del Ayuntamiento de Bilbao ha editado el libro infantil "Max vive en Bilbao", que sigue las directrices internacionales de lectura fácil.

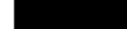
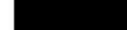
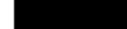
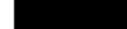
comentar [ ]



0



0



Recomendar



Temas Artes (general) | Bilbao | Caricaturas | Familia | Libros | Literatura |

BILBAO, 9 (EUROPA PRESS)

El Área de Cultura y Educación del Ayuntamiento de Bilbao ha editado el libro infantil "Max vive en Bilbao", que sigue las directrices internacionales de lectura fácil.

Con textos de la escritora bilbaína Laida Martínez Navarro e ilustraciones de Asier Sanz Nieto, la publicación editada en euskera y castellano, se distribuirá entre los centros de Primaria de la Villa y asociaciones como Dislebi, Apnabi, Aspace o Fundación Síndrome de Down, y estará también a la venta en librerías (9,50 euros) y disponible para préstamo en la Red de Bibliotecas Municipales.

El proyecto cuenta con la colaboración de Ediciones Beta III Milenio y de Lectura Fácil Euskadi-Irakurketa Erraza, entidad que trabaja para acercar la lectura a personas con dificultades lectoras por cualquier motivo físico, psíquico o social, y que, por ello, requieren de materiales específicos para acceder a este derecho.

Se estima que este colectivo puede alcanzar al 30% de la población, que necesita, por lo tanto, textos especiales para poder disfrutar de la lectura, tener acceso a la cultura y derecho a la información.

La historia protagonizada por Max, un niño con una discapacidad en el habla, pone de relieve valores como la integración, el compañerismo o el amor por la ciudad en la que uno vive, en este caso, Bilbao.

Los objetivos de este proyecto son contribuir a la divulgación de la Lectura Fácil e impulsar la creación en euskera de **literatura** basada en este formato, puesto que hasta ahora no existían **libros** de estas características en euskera para la edad infantil y son muy escasos en castellano, destacan sus responsables.

(EuropaPress)

¿Te ha gustado este artículo?

Sí No

Notificar Error

Enviar

Ler más tarde

Destacamos



SEIKO

Suscríbete a el boletín

La mejor información a diario en tu correo.

recibir »

ahora en portada



¿Por qué el fiscal pide cárcel para la mujer de Torres y no para la infanta Cristina?



El fiscal exculpa a la Infanta pero le exige devolver 587.413 euros de los que se benefició



Manos Limpias pide al juez Castro que siente a la infanta en el banquillo



Todas las penas y delitos del caso Urdangarin



Anticorrupción pide 19 años y seis meses de prisión para Urdangarin y exculpa a la Infanta Cristina

JAZZTEL

Llama GRATIS al  
900 866 496

Tablet +  
Smartphone  
Samsung  
por 3€/mes



europa press

# euskadi / País Vasco

Álava Guipúzcoa Vizcaya Euskera



## Bilbao", con las directrices internacionales de lectura fácil

Directorio: Bilbao David Villa Francesc Capdevila Ayuntamientos

Publicado 09/12/2014 18:17:13 CET

BILBAO, 9 Dic. (EUROPA PRESS) -

El Área de Cultura y Educación del Ayuntamiento de Bilbao ha editado el libro infantil "Max vive en Bilbao", que sigue las directrices internacionales de lectura fácil.

0

0

?

Con textos de la escritora bilbaína Laida Martínez Navarro e ilustraciones de Asier Sanz Nieto, la publicación editada en euskera y castellano, se distribuirá entre los centros de Primaria de la Villa y asociaciones como Dislebi, Apnabi, Aspace o Fundación Síndrome de Down, y estará también a la venta en librerías (9,50 euros) y disponible para préstamo en la Red de Bibliotecas Municipales.

8+1 0

0

El proyecto cuenta con la colaboración de Ediciones Beta III Milenio y de Lectura Fácil Euskadi-Irakurketa Erraza, entidad que trabaja para acercar la lectura a personas con dificultades lectoras por cualquier motivo físico, psíquico o social, y que, por ello, requieren de materiales específicos para acceder a este derecho.

Se estima que este colectivo puede alcanzar al 30% de la población, que necesita, por lo tanto, textos especiales para poder disfrutar de la lectura, tener acceso a la cultura y derecho a la información.

La historia protagonizada por Max, un niño con una discapacidad en el habla, pone de relieve valores como la integración, el compañerismo o el amor por la ciudad en la que uno vive, en este caso, Bilbao.

Los objetivos de este proyecto son contribuir a la divulgación de la Lectura Fácil e impulsar la creación en euskera de literatura basada en este formato, puesto que hasta ahora no existían libros de estas características en euskera para la edad infantil y son muy escasos en castellano, destacan sus responsables.

Seguir a @epeuskadi

7,398 seguidores